



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2103

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2002

Copyright © United Nations 2002
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2002
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in April 2000
Nos. 36554 to 36571*

No. 36554. France and Georgia:

- Agreement on cultural, scientific and technical cooperation between the Government of the French Republic and the Government of Georgia. Paris, 3 February 1997 3

No. 36555. France and Tunisia:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Tunisia on the reciprocal promotion and protection of investments. Paris, 20 October 1997 5

No. 36556. France and Uruguay:

- Convention on judicial assistance in civil and commercial matters between the French Republic and the Eastern Republic of Uruguay (with attachments). Montevideo, 16 September 1991 29

No. 36557. France and Lebanon:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Lebanese Republic on the reciprocal promotion and protection of investments (with exchange of letters). Paris, 28 November 1996 63

No. 36558. France and Georgia:

- Treaty of understanding, friendship and cooperation between the French Republic and the Republic of Georgia. Paris, 21 January 1994 93

No. 36559. France and China:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the People's Republic of China on cooperation in civil service matters. Beijing, 18 January 1999 115

No. 36560. France and Republic of Moldova:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Moldova on the reciprocal promotion and protection of investments. Paris, 8 September 1997..... 125

No. 36561. France and Poland:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Poland on cooperation in the fields of labour, employment and vocational training. Paris, 14 April 1994..... 147

No. 36562. New Zealand and United Arab Emirates:

- Agreement between the Government of the United Arab Emirates and the Government of New Zealand on air services (with annex). Dubai, 1 March 1998 157

No. 36563. New Zealand and Cook Islands:

- Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Cook Islands (with annexes). Rarotonga, 6 January 2000 205

No. 36564. France and Mali:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Mali concerning migration. Bamako, 29 May 1998 233

No. 36565. United Nations and United States of America:

- Memorandum of agreement between the United Nations and the Government of the United States of America for the contribution of personnel to the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (with annexes). New York, 2 July 1999 241

No. 36566. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Mauritius:

- Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Republic of Mauritius concerning air services (with annex). Hong Kong, 3 July 1998..... 243

| | |
|--|-----|
| No. 36567. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Oman: | |
| Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Sultanate of Oman concerning air services (with annex). Muscat, 8 December 1998..... | 273 |
| No. 36568. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Nepal: | |
| Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and His Majesty's Government of Nepal concerning air services (with annex). Kathmandu, 29 October 1998 | 335 |
| No. 36569. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Germany: | |
| Agreement between the Government of Hong Kong and the Government of the Federal Republic of Germany concerning air services (with annex). Hong Kong, 5 May 1995 | 363 |
| No. 36570. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Kyrgyzstan: | |
| Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Kyrgyz Republic concerning international air services transit. Hong Kong, 15 July 1999 | 421 |
| No. 36571. Finland and Lebanon: | |
| Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Lebanese Republic on the promotion and mutual protection of investments. Helsinki, 25 August 1997..... | 465 |